

# 150e anniversaire de l'établissement à Monaco des Frères des Écoles Chrésiennes



Septembre 2018

150e aniversari  
d'u stabili a Mùnegu  
d'i Frai d'ë Scœre  
Cristiane



Comité National  
des Traditions Monégasques

## Çentu çinqantèsimu aniversari d'u stabili a Mùnegu d'i Frai d'ë Scœre Cristiane (1868-2018)

Çentu çinqant'ani fà, u qatru d'utubre d'u 1868, è stà inaugurà cun sulanità sci'a Roca, Piaça d'a Visitaçiùn, üna scœra per i garçui direta da i Frai d'a Dutralina Cristiana, ciù cunusciüi cun u nume d'i Frai d'ë Scœre Cristiane.

Già ün 1858, u Prìncipu Carlu III<sup>cu</sup> avëva prumülgau, cun l'urdunança suvrana d'u primu d'u mese de San Giuane, i statüti che urganizavun l'insegnamëntu primari e segundari d'u Prìncipatu de Mùnegu e ün 1862, avëva cunfiàu a ë surele d'ë « Dames de Saint Maur » üna scœra per ë fiye che à fau basti sci'a Roca tambèn.

Dèij'ani dopu l'inauguraciùn, à scœra d'i Frai de Mùnegu-Àutu, gh'erun ciù de çinque çentu alievi spartii ün nœve classe. Ün 1890, üna segunda scœra d'i frai è stà drüverta a Munte-Carlu, a cantu d'a nœva gèija de San Carlu. Pœi, ün utubre d'u 1897, üna nœva scœra è stà creà à Cundamina, carrügiu Grimaldi, scœra che è stà despiaçà ün utubre d'u 1907 a u carrügiu Plati.

## 150ème anniversaire de l'établissement des Frères des Écoles Chrétiennes à Monaco (1868-2018)

Il y a 150 ans, le 4 octobre 1868 fut solennellement inaugurée sur le Rocher, Place de la Visitation, une école de garçons sous la direction des Frères de la Doctrine Chrétienne plus connus sous le nom de Frères des Écoles Chrétiennes<sup>1</sup>.

Dès 1858, le Prince Charles III de Monaco promulgue, par son Ordonnance Souveraine du 1er juin, la charte fondamentale de l'enseignement primaire et secondaire dans la Principauté de Monaco et en 1862, ce même Prince Charles III confie une école de filles, qu'il fait construire aussi sur le Rocher, à des religieuses, les Dames de Saint-Maur.

L'école des Frères de Monaco-ville comptera, dix ans après son inauguration, plus de 500 élèves répartis en 9 classes. En 1890, une deuxième école des Frères

est ouverte à Monte-Carlo, près de la nouvelle église Saint-Charles. Puis, en octobre 1897, une nouvelle école est installée à La Condamine, rue Grimaldi. Elle sera transportée rue Plati en octobre 1907.



■ La princesse Grace Kelly et le prince Rainier III visitant une classe à l'école des Frères

Ma a crisa d'è vucaçiue à ubligau a cumunità a lascià de ciù ün ciù u postu a ünsegnanti e edücatui làichi fint'a so' partença definitiva de Mùnegu, u dèije d'u mese de San Giuane d'u 1989.

A scœra San Carlu esiste ancora ma a scœra de Mùnegu-Àutu è stà destrüta ün 2009 per lascià u postu a u nœvu Cunsiyu Naçiunale. U 19 de deçembre d'u 2012 üna lastra cumemurativa d'a presença d'i Frai d'è Scœre Cristiane è stà pusà sci'a nœva cunstrüciùn ün presença d'u Principu Albertu II<sup>du</sup> e d'è ciù àute personalitae çivile e religiuse.

I Munegaschi gh'an sempre ün cumuvente suvegni e ün briusu afetu per è care scœre d'i Frai ; per prova de sta staca, l'Assuçiaçiùn d'i « Ançièn Alievi d'i Frai de Mùnegu » creà ün 1949 che,– segundu u ventu mëte a vëra - à acœyiu pocu fà, è ançiene alieve d'è « Dames de Saint-Maur ». Chël'assuçiaçiùn gh'à per ubietivu de mantegna e de desvelupà i principi e i vinculi d'amiciçiua e de sulidarietà nasciüi sciü i banchi d'a scœra.



■ Le Frère Henri annonce les fiançailles du Prince Rainier avec Grace Kelly le 6 janvier 1956

Puis la crise des vocations conduisit progressivement la communauté à passer le témoin aux enseignants et éducateurs civils jusqu'à leur départ définitif le 10 juin 1989.

Si l'école Saint-Charles existe toujours, l'école des Frères à Monaco-ville, sera détruite en 2009 pour laisser la place au nouveau Conseil National. Le 19 décembre 2012, une plaque commémorative de la présence des Frères des Ecoles Chrétiennes en Principauté de Monaco est apposée sur le nouveau bâtiment en présence du Prince Albert II de Monaco et des plus hautes personnalités civiles et religieuses.

Les Monégasques gardent un excellent souvenir et un profond attachement à leurs écoles des Frères témoin l'Association des Anciens Élèves des Frères de Monaco créée en 1949, ouverte depuis peu - l'air du temps oblige - aux anciennes élèves des Dames de Saint-Maur et dont le

but est de maintenir et développer les principes et les liens d'amitié et de solidarité nés sur les bancs de l'école.

*I C'est saint Jean-Baptiste de La Salle qui fonde à Reims en 1680 l'Institut des Frères des Écoles Chrétiennes (appelés aussi Lasalliens du nom de son fondateur). C'est une congrégation laïque masculine de droit pontifical à vœux simples, vouée à l'enseignement et à la formation des jeunes. L'emblème de l'Institut est une étoile d'argent rayonnante placée sur un bouclier bleu dans lequel figure la devise «Signum Fidei» ou «Signe de la Foi». L'Institut des Frères des Écoles Chrétiennes est encore présent, avec 5 059 Frères, dans 80 pays du monde, répartis sur 868 communautés.*





## Journal de Monaco du dimanche 11 octobre 1868

Dimanche dernier [ 4 octobre 1868], a eu lieu à Monaco une intéressante solennité, à la fois fête nationale et fête de l'enfance ; nous voulons parler de l'inauguration des écoles des garçons et de l'installation des Frères de la Doctrine Chrétienne appelés à les diriger.

M. le Vicaire Général a béni l'établissement conformément aux rites de l'Eglise. Alors, S. Exc. Le Gouverneur Général [le Baron Édouard Imberty]<sup>1</sup> a prononcé une allocution : « Ce jour mémorable sera le point de départ d'un nouvel avenir pour les destinées de notre beau pays, car un des plus grands bienfaits qu'un Prince puisse accorder à son peuple, c'est celui d'un large système d'éducation, accessible à tous, et qui prépare dans le présent les germes précieux que doit féconder l'avenir. Telle est la noble pensée que, dans Son incessante sollicitude pour le bonheur de ses sujets, vient de réaliser le Prince Charles III, notre Auguste Souverain. Les dignes Frères de la Doctrine Chrétienne, membres d'une corporation religieuse, aussi justement renommée par son habileté et son savoir, que par sa piété et son dévouement, sauront parler à la fois au cœur et à l'esprit et feront marcher de front ce qui ne doit jamais être séparé. Alors les nombreux étrangers que Monaco attire, viendront chercher non seulement les splendeurs de son beau ciel, les douceurs de son climat, l'éclat de ses fêtes et de ses distractions, mais encore tout ce qui satisfait aux exigences de la famille et de la société, tout ce qui constitue la vie morale et intellectuelle d'un peuple... »

*1- Le Gouverneur général, l'équivalent de notre Ministre d'État actuel, nommé par le Prince, dirigeait tous les services de l'État.*



■ *Emblème des Frères des Écoles Chrétiennes.*



■ *1er Périodique des Anciens élèves des Frères :1962*

### **U pruverbi d'u mese**

« Qandu l'uga è ünt'a tina  
l'œri drüntu l'auriva se devina. »

### **Le proverbe du mois**

« *Quand le vin est dans la cuve (mi-septembre),  
l'huile se devine dans l'olive. »*



■ *Démolition de l'École des Frères du Rocher en 2009*